
Denominación del curso: Lectocomprensión para las Ciencias Humanas, idioma inglés

Destinatarios: alumnos que cursan una carrera de posgrado

Carga horaria: 75hs

Duración total: 9 semanas

Profesora: Mgtr. María Dolores González Ruzo

1. Fundamentación y pertinencia

La propuesta de este curso de **Lectocomprensión para las Ciencias Humanas, idioma inglés** se desarrolla en un contexto donde el inglés se ha convertido en la *lingua franca* de la comunicación científica y académica (Hyland, 2006; Mauranen, Pérez-Llantada, y Swales, 2010; Seidlhofer, 2004; Swales, 2004). Por esta razón, la mayoría de las instituciones de educación superior argentinas, entre ellas la Universidad Nacional de Córdoba, incluyen en los planes de estudio, cursos académicos que desarrollan habilidades de comprensión lectora en inglés. El DIFA - Departamento con Fines Académicos de la Secretaría de Asuntos Académicos de la UNC se encarga de evaluar el conocimiento de lenguas extranjeras desde la perspectiva de la comprensión lectora, tanto en programas de grado como de posgrado.

En línea con los principios conceptuales del Interaccionismo socio-discursivo (Bronckart, 2004, 2007), destacamos la dimensión social de la lectura, del lector y del texto, así como la interacción entre estos tres elementos en la construcción del significado del texto. Dorrnזורo y Klett (2006) describen la lectura de una lengua extranjera (LE) en el nivel universitario como un proceso de construcción de significado realizado por un lector que pertenece a una comunidad disciplinaria específica, a partir de un texto escrito en un idioma que no es el nativo, y mediante el diálogo con el autor, con el objetivo de construir conocimientos en un área determinada. En este contexto, la lectura de una LE adquiere una función epistémica similar a la de la lengua materna, ya que facilita el desarrollo del pensamiento y la objetivación de los conocimientos, contribuyendo así a la apropiación de contenidos especializados.

Por otro lado, consideramos que la noción de género discursivo resulta fundamental a la hora de abordar la lectura en tanto práctica social (Bathia, 1993; Dudley-Evans, 2000; Swales, 1990, 2013). Esta propuesta parte de la premisa de que los géneros académicos más signífictivos para la enseñanza del inglés en instituciones de educación superior son los *abstracts* y los artículos de investigación científica, debido a su relevancia para el acceso a publicaciones internacionales en las áreas de estudio correspondientes.

A partir de todo lo anterior, el módulo de Lectocomprensión para las Ciencias Humanas, idioma inglés, se presenta como una propuesta de formación a distancia que crea

un ámbito de aprendizaje autónomo para desarrollar estrategias de comprensión lectora para abordar textos académicos en inglés relacionados con las Ciencias Humanas.

2. Objetivos:

a.- Objetivos generales:

Al finalizar el curso, se espera que los/las estudiantes sean capaces de:

- Lograr una competencia lectora solvente en la lengua inglesa, utilizar estrategias de lectura que le permitan abordar comprensivamente de forma global y/o detallada textos académicos auténticos de su especialidad.

b. - Objetivos específicos

Al finalizar el curso, se espera que los/las estudiantes sean capaces de:

- Predecir el tema de un texto en base a sus títulos, subtítulos, ilustraciones, palabras sobresalientes, entre otros.
- Inferir el significado de palabras desconocidas de un texto de su especialidad a partir del contexto y de la función de las palabras dentro de la oración.
- Reconocer y analizar cómo se organiza la información y las relaciones que se establecen entre las diversas partes de un texto.
- Identificar la estructura retórica y las secuencias textuales de un texto.
- Reconocer las características estructurales y morfosintácticas del discurso académico científico.
- Aplicar diferentes estrategias de lectura según los diversos propósitos y tareas.
- Utilizar eficazmente el diccionario bilingüe inglés – español.

3. Modalidad de trabajo y cursado

El curso de Lectocomprensión para las Ciencias Humanas, idioma Inglés se desarrolla de manera completamente virtual en la plataforma Moodle. Esta propuesta teórico-práctica utiliza textos auténticos extraídos de fuentes reconocidas, con una complejidad y longitud que se incrementan gradualmente. Se incluyen actividades diseñadas para acompañar y fortalecer el proceso estratégico de lectura.

El curso está organizado en nueve semanas y consta de cinco módulos, además de un módulo introductorio y uno de cierre. Cada uno de los cinco módulos incluye actividades basadas en la lectura de textos (resúmenes y artículos de investigación científica). Estas actividades se enfocan en el desarrollo de diversas estrategias de comprensión, el reconocimiento de estructuras lingüísticas y de términos especializados. Mediante el uso de recursos multimodales, se proporcionan materiales teóricos, explicaciones y diversas

actividades prácticas. Al finalizar cada módulo, el alumnado encontrará un cuestionario diseñado para consolidar y practicar los temas abordados durante el bloque.

4. Contenidos temáticos

El corpus textual seleccionado como material de estudio para este curso está conformado por *abstracts* y Artículos de investigación científica del área de las Ciencias Humanas.

- La estructura retórica del *Abstract* y del Artículo de Investigación Científica.
- La relación del uso de las siguientes estructuras del inglés con su función en la comunicación de la ciencia y del proceso de investigación.

La estructura de la oración simple. Tipos de palabras, prefijos y sufijos. Grupos nominales. Verbos modales que indican probabilidad. Adjetivos comparativos y superlativos. Tiempos verbales simples y compuestos. Referencia textual. Nexos lógicos. La estructura de la voz pasiva. El gerundio y el participio en inglés.

Estrategias de comprensión lectora antes de la lectura. Recuperación de saberes previos. Predicción. Análisis de los elementos textuales y paratextuales del texto. Estrategias de comprensión lectora durante la lectura. Deducción de significados de palabras desconocidas. Lecturas con diferentes propósitos. Inferencias. Estrategias de comprensión lectora después de la lectura. Representación mental global del texto: el resumen, organizadores gráficos, el esquema. El mapa conceptual.

5. Cronograma

Semana 1: Actividades introductorias. Exploración del aula, presentación de la modalidad de cursado, introducción a la lectocomprensión en inglés.

Semana 2: Módulo 1

Semana 3: Módulo 2

Semana 4: Módulo 3

Semana 5: Módulo 4

Semana 6: Módulo 5

Semana 7: Práctica para la Prueba de Suficiencia

Semana 9: Recuperación y retroalimentación y cierre

6. Modalidad de evaluación

a. Actividades obligatorias: Cada módulo presenta actividades obligatorias de consolidación de contenidos que los participantes deben completar. Se consideran aprobadas/desaprobadas

b. Evaluación integradora del curso: Esta instancia cumple la función de cierre de la propuesta y de entrenamiento/preparación para la prueba de suficiencia. Consistirá en un cuestionario en Moodle diseñado a partir de un texto de entre 800 y 1000 palabras sobre uno de los contenidos temáticos abordados y tendrá actividades que evalúen comprensión lectora, estructuras de la lengua y vocabulario especializado. La evaluación tendrá una duración de dos horas, se administrará vía Meet y se comunicará el día y horario mediante e-mail. Debe estar aprobada y tiene calificación numérica.

7. Equipo directivo y docente

Apellido/s Nombre/s	DNI	EMAIL	CARGO DOCENTE
Vaillard, Sabrina	32899253	sabrina_vaillard@unc.edu.ar	Coordinadora General de DIFA
Gonzalez Ruzo, María Dolores	32099594	doloresgonzalezruzo@unc.edu.ar	Docente responsable del curso
Sotelo, Mara Soledad	28652551	mara.sotelo@unc.edu.ar	Asistente administrativa del DIFA

8. Requisitos de aprobación

No posee.

9. Referencias

Adelsteín, A., & Kuguel, I. (2004). *Los textos académicos en el nivel universitario*. Universidad de General Sarmiento.

Bhatia, V. (2013). A generic view of academic discourse. In J. Flowerdew (Ed.), *Academic discourse* (pp. 21-39). Routledge.

Carlino, P. (2005). *Escribir, leer y aprender en la universidad*. Fondo de Cultura Económico Argentino.

Cassany, D. (2008). *Taller de textos*. Paidós.

Dorronzoro, M. I. (2005). Didáctica de la lectura en lengua extranjera. In E. Klett (Ed.), *Didáctica de las lenguas extranjeras: Una agenda actual* (pp. 13-30). Araucaria.

Dorronzoro, M. I., & Klett, E. (2006). Leer en lengua extranjera en la Universidad: Marco teórico y transposición didáctica. In R. Pastor, N. Sibaldi, & E. Klett

(Eds.), *Lectura en lengua extranjera: Una mirada desde el receptor* (pp. 57-72).
Facultad de Filosofía y Letras. UNT.

Dudley-Evans, T. (2000). Genre analysis: a key to a theory of ESP? *Ibérica*, (2), 3–11.
<https://www.revistaiberica.org/index.php/iberica/article/view/517>

Dudley-Evans, T., & Saint John, M. (1998). *Developments in English for specific purposes: A multidisciplinary approach*. Cambridge University Press.

Grabe, W., & Kaplan, R. (1996). *Theory and practice of writing*. Addison Wesley Longman.

Moyetta, D. (2023). La organización de contenidos en los programas de inglés con fines académicos en el nivel superior: del enfoque sintético a la pedagogía de género. *Revista Digital De Políticas Lingüísticas*, 19(82), 82–83.

Pasquale, R., et al. (2010). *La lectura en lengua extranjera: Perspectivas teóricas y didácticas*. Universidad Nacional de Luján.

Swales, J. M. (1990). *Genre analysis: English in academic and research settings*. Cambridge University Press.

Swales, J. M., & Feak, C. B. (1994). *Academic writing for graduate students: Essential tasks and skills*. The University of Michigan Press.

Zanotto González, M. (2016). Comprensión lectora y aprendizaje de textos académicos. Hacia una lectura estratégica en el campo de las Ciencias Sociales. In G. Bañales Faz, M. Castelló Badía, & N. A. Vega López (Eds.), *Enseñar a leer y escribir en la educación superior. Propuestas educativas basadas en la investigación* (pp. 78-100). Serie: lenguaje, educación e innovación (LEI). Libros digitales de Acceso Abierto.



Universidad Nacional de Córdoba
2024

**Hoja Adicional de Firmas
Informe Gráfico**

Número:

Referencia: Propuesta de curso_ Lectocompr en inglés para las Cs. Humanas_ 2 semestre/2024

El documento fue importado por el sistema GEDO con un total de 5 pagina/s.